

**UOB Cardmembers Privileges Terms and Conditions**  
**Điều khoản và Điều kiện dành cho Chủ thẻ UOB**

**Rap Việt All-Star Concert 2023**

- This UOB Cardmembers Privileges are valid for cardholders (“**Eligible Cardmembers**”) of the all cards issued in Vietnam by United Overseas Bank (Vietnam) Limited (“**UOB**”) with the first 6-digits BIN number (each, an “**Eligible Card**”), unless otherwise stated:
  - Debit cards: 559929, 529766
  - Credit cards: 437374, 533948, 546079, 534763, 531922

*Ưu đãi dành cho Chủ thẻ UOB có hiệu lực đối với chủ thẻ (“**Chủ thẻ Hợp lệ**”) của các thẻ được phát hành bởi Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (“**UOB**”) với 6 số đầu thẻ như sau (mỗi thẻ được gọi là “**Thẻ Hợp lệ**”), trừ khi có quy định khác:*

  - Thẻ Ghi nợ: 559929, 529766
  - Thẻ Tín dụng: 437374, 533948, 546079, 534763, 531922
- Eligible Cardmembers have the opportunity to purchase the presale tickets to Rap Viet All-Star Concert 2023 (“**UOB Presale**”) with 10% discount before public sales. The UOB Presale starts from August 29, 2023 and ends on September 01, 2023 (VNT).

*Chủ thẻ Hợp lệ có cơ hội mua vé sớm (Presale) của UOB cho Rap Việt All-Star Concert 2023 (“**Giai đoạn Bán sớm**”) với ưu đãi giảm 10% trước khi mở bán công khai. Vé bán trước của UOB sẽ bắt đầu từ 29 tháng 08 năm 2023 và kết thúc vào 01 tháng 09 năm 2023 (VNT).*
- Discounts shall not be transferable into cash or gifts. Eligible Cardmembers must verify the total discount amount before proceeding with payment. UOB will not be held responsible in cases where payment is made, but the 10% discount is not received.

*Ưu đãi giảm giá không được quy đổi ra tiền mặt hoặc vật phẩm. Chủ thẻ Hợp Lệ cần phải kiểm tra giá trị giảm giá trước khi thực hiện thanh toán. UOB sẽ không chịu trách nhiệm trong những trường hợp thanh toán được thực hiện nhưng không nhận được ưu đãi giảm 10%.*
- Limited tickets are reserved for the Eligible Cardmembers during the UOB Presale. UOB does not control the ticket inventory and does not guarantee ticket availability. Demand for tickets is expected to be exceptionally high. Ticket availability is limited and subject to currently available inventory. Tickets will be sold on a first-come, first-served basis while supplies last.

*Sẽ có một lượng vé có hạn dành cho Chủ thẻ Hợp lệ trong Giai đoạn Bán sớm. UOB không kiểm soát tổng số lượng vé và không đảm bảo rằng vé sẽ đủ cho tất cả mọi người. Nhu cầu mua vé dự kiến sẽ đặc biệt cao. Số lượng vé có hạn và tùy thuộc vào lượng vé chưa được bán đi. Vé sẽ được bán trên nguyên tắc “ai đến trước được mua trước” cho đến khi hết vé*
- Tickets must be purchased at VieSHOP. The purchase of tickets is subject to VieSHOP’s terms and conditions. Eligible Cardmembers are advised to review VieSHOP’s terms and conditions prior to purchase.

*Vé phải được mua tại VieSHOP. Việc mua vé phải tuân theo các điều khoản và điều kiện của VieSHOP. Các Chủ thẻ Hợp lệ nên xem xét các điều khoản và điều kiện của VieSHOP trước khi mua.*
- Payment for tickets must be made with an Eligible Card in a single transaction. Completion of tickets purchase is subject to VieSHOP’s acceptance of Visa, Visa Electron, MasterCard®, American Express®, China Union Pay or Japan Credit Bureau, unless otherwise stated.

*Vé phải được thanh toán bằng Thẻ Hợp lệ trong mỗi lần giao dịch. Việc hoàn tất mua vé phụ thuộc vào việc VieSHOP chấp nhận thanh toán qua Visa, Visa Electron, MasterCard®, American Express®, China Union Pay hoặc Japan Credit Bureau, trừ khi có quy định khác.*
- This UOB Cardmembers Privileges are not valid in conjunction with other offers, discounts, promotions, e-vouchers, e-coupons, privileges or purchase of gift certificates, unless otherwise stated.

*Ưu đãi dành cho Chủ thẻ UOB không hợp lệ khi kết hợp với các ưu đãi, giảm giá, khuyến mãi, phiếu mua hàng điện tử, phiếu giảm giá điện tử, đặc quyền hoặc chứng nhận quà tặng khác, trừ khi có quy định khác.*

- Information is correct at time of publication. UOB makes no representation or warranty whether express or implied and accepts no responsibility or liability for the completeness or accuracy of the information. *Thông tin này chính xác tại thời điểm công bố. Tuy nhiên, UOB không tuyên bố hay bảo đảm, dù rõ ràng hay ngụ ý, và không chịu trách nhiệm hoặc nghĩa vụ pháp lý về tính đầy đủ hoặc chính xác của thông tin.*
- UOB assumes no responsibility for any loss or damage or expenses arising in connection with the offers, howsoever arising, including without limitation, from any late or non-notification, any error in computing, technical hardware or software breakdown, malfunctions or defects, failed, delayed or incorrect transactions, or lost or unavailable network connections, or any notice that is lost or misdirected, which may affect a cardmember's eligibility in the offers. *UOB không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại hoặc chi phí nào phát sinh liên quan đến các ưu đãi, dù phát sinh như thế nào, bao gồm nhưng không giới hạn, do bất kỳ sự chậm trễ hoặc không thông báo nào, bất kỳ lỗi nào trong máy tính, sự cố kỹ thuật phần cứng hoặc phần mềm, trục trặc hoặc khiếm khuyết, lỗi, giao dịch bị trì hoãn hoặc không chính xác, kết nối mạng bị mất hoặc không khả dụng, hoặc bất kỳ thông báo nào bị thất lạc hoặc gửi sai địa chỉ, điều này có thể ảnh hưởng đến tư cách hội đủ điều kiện của chủ thẻ trong các ưu đãi.*
- Admission to this event is at all times subject to the terms and conditions of the promoter and venue operator. Failure to comply with any promoter or venue terms and conditions may result in refusal of admission or request to leave the venue without any refund. *Việc tham gia sự kiện này luôn tuân theo các điều khoản và điều kiện của nhà tổ chức và nhà điều hành địa điểm. Việc không tuân thủ bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của nhà quảng cáo hoặc địa điểm có thể dẫn đến việc từ chối cho vào hoặc yêu cầu rời khỏi địa điểm mà không được hoàn lại tiền.*
- UOB is not an agent of the third party merchants (including but not limited to, VieSHOP, the event promoter and the venue operator). Accordingly, UOB makes no representation to the quality or performance of the goods and services provided by the third party merchants and UOB assumes no liability or responsibility for the acts or omissions of the third party merchants or any non-performance or defects in the tickets and/or the event. Any dispute about the quality or service standard must be resolved directly with the third party merchants. UOB shall not be required to assist or act on your behalf in communicating with the third party merchants. *UOB không phải là đại lý của bên thứ ba (bao gồm nhưng không giới hạn như VieSHOP, nhà tổ chức sự kiện và nhà điều hành địa điểm). Theo đó, UOB không đưa ra tuyên bố nào về chất lượng hoặc hiệu suất của hàng hóa và dịch vụ do bên thứ ba cung cấp và UOB không chịu trách nhiệm pháp lý hoặc trách nhiệm đối với các hành vi hoặc thiếu sót của bên thứ ba hoặc bất kỳ việc không thực hiện hoặc khiếm khuyết nào trong vé và /hoặc sự kiện. Mọi tranh chấp về chất lượng hoặc tiêu chuẩn dịch vụ phải được giải quyết trực tiếp với thương nhân bên thứ ba. UOB sẽ không bắt buộc phải hỗ trợ hoặc hành động thay mặt bạn trong việc liên lạc với các thương nhân bên thứ ba.*
- UOB reserves the right to vary or amend the terms and conditions governing this UOB Cardmembers Privileges without notice or withdraw or discontinue this UOB Cardmembers Privileges at any time without any notice or liability to any party. *UOB bảo lưu quyền thay đổi hoặc sửa đổi các điều khoản và điều kiện chi phối các Ưu đãi dành cho Chủ thẻ UOB này mà không cần thông báo hoặc rút lại hoặc ngừng các Ưu đãi dành cho Chủ thẻ UOB này vào bất kỳ lúc nào mà không cần thông báo hay chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ bên nào.*
- UOB, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOB and its affiliates will be not liable for any loss or damage (including but not limited to indirect and derivative loss) or any personal incidents incurred from the participation of this Program, unless liabilities specified under applicable laws *UOB, những công ty liên kết của UOB, giám đốc, nhân viên và người đại diện tương ứng của UOB và những công ty liên kết này sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ mất mát, thiệt hại nào (bao gồm nhưng*

*không giới hạn ở những mất mát gián tiếp và phái sinh) hoặc bất kỳ tai nạn cá nhân nào xảy ra từ việc tham gia vào Chương Trình trừ trường hợp được quy định cụ thể theo pháp luật hiện hành.*

- By joining the UOB Cardmembers Privileges, the customers agrees to ensure and hold UOB, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOB and its affiliates harmless against claims, actions, sues, judges, damages, loss, cost which may incur or any liability for UOB, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOB and its affiliates in connection with the participation of this Program.

*Bằng việc chấp nhận tham gia Ưu đãi dành cho Chủ thẻ UOB, khách hàng đồng ý đảm bảo và sẽ giữ cho UOB, những công ty liên kết của UOB, giám đốc, nhân viên và người đại diện của UOB và những công ty liên kết này không bị thiệt hại bởi những khiếu kiện, hành động, khởi kiện, xét xử, thiệt hại, tổn thất, chi phí phát sinh hay trách nhiệm nào dành cho UOB, những công ty liên kết của UOB, và giám đốc, nhân viên và người đại diện của UOB và những công ty liên kết này do có liên quan đến việc tham gia vào Chương Trình.*

- These Terms and Conditions have been written in both Vietnamese and English versions. The Vietnamese version shall prevail in case of discrepancies and/or inconsistencies. In case of dispute, UOB's decision is final.

*Các Điều khoản và Điều kiện này được lập thành 2 bản: tiếng Anh và tiếng Việt. Bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng nếu có sự khác biệt hoặc mâu thuẫn giữa 2 bản. Trong trường hợp có tranh chấp, quyết định của UOB là quyết định cuối cùng.*

With effect from March 01<sup>st</sup> 2023, Citibank, N.A., - Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch has transferred ownership of its consumer banking business to United Overseas Bank (Vietnam) Limited (Registered number 0314922220) ("UOB "). UOB Vietnam is the issuer of "Citi" branded consumer banking products in Vietnam and Citibank, N.A., - Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch is providing certain transitional support in respect of those products.

The trademarks "Citi", "Citibank", "Citigroup", the Arc design and all similar trademarks and derivations thereof are used temporarily under licence by United Overseas Bank (Vietnam) Limited from Citigroup Inc and related group entities.

*Với hiệu lực từ ngày 01 tháng 03 năm 2023, Ngân hàng Citibank, N.A., - Chi nhánh Hà Nội và Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh đã chuyển quyền sở hữu hoạt động kinh doanh của khối ngân hàng bán lẻ cho Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (Mã số doanh nghiệp 0314922220) ("UOB"). UOB Việt Nam là tổ chức phát hành của tất cả sản phẩm thuộc khối ngân hàng bán lẻ mang nhãn hiệu "Citi" tại Việt Nam, và Ngân hàng Citibank, N.A., - Chi nhánh Hà Nội và Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh chỉ đang cung cấp một số hỗ trợ nhất định trong giai đoạn chuyển tiếp liên quan đến các sản phẩm đó.*

*Các nhãn hiệu "Citi", "Citibank", "Citigroup", thiết kế Vòng Cung cùng tất cả nhãn hiệu tương tự và những hình thức phái sinh từ chúng được United Overseas Bank (Vietnam) Limited tạm thời sử dụng theo giấy phép từ Tập đoàn Citigroup và các tổ chức có liên quan.*